"Embarrassing Surplus" of Int'l Money Encourages Japanese Tourists

By HENRY SCOTT STOKES

TOKYO.—For years Japanese businessmen have [illegible] great travelers. But nowadays it's not only the [illegible] who are travelling. The Japanese are [illegible] tourists.

There are [illegible] reasons: the Japanese have [illegible] money these days, and the government is at last [illegible] them to spend it on overseas travel for [illegible].

Last year the authorities decided, after long ponder[ing], [illegible] Japanese tourist allowance to go from $500 per person per trip to $700; this year [illegible] has been raised again, to $1,000 per person. There have been other changes; each time a Japanese goes overseas he must get a new passport. The process of issuing passport used to be [illegible] involving long delays [illegible] dled with their "Hanko" [illegible] stamps).

"Embarrassing" Surplus

These days they [illegible] and the process of getting [illegible] smoothly. Basically [illegible] tourist spending [illegible] big balance [illegible] ing size [illegible]

The [illegible] becoming [illegible] for the first time Japanese tourists spent more overseas than foreign tourists spent in Japan; the tourism balance of payment turned at last into the red.

The number of Japanese tourists increased last year by 30 percent, and their gross spending went up even [illegible] was estimated at almost $250 million. The prospect is that it will go on ballooning up, as more and more Japanese realize a cherised desire to travel overseas.

It used to be the Japanese practice to limit travel for pleasure to neighboring countries. The Japanese [illegible] on a trip to southeast Asia would stop over for a few days in Taiwan, where [illegible] and what a

(Continued on Page 8)

"SUKIYAKI"
Practical Japanese
Cookbook $1.50
(plus postage)

The New Canadian

STRENGTH FOR THE BRIDGE
By MISS J.L. BEATTIE
$5.00 (plus postage)

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIV—No. 46 FRIDAY, JUNE 12, 1970 Toronto, Ont

Nisei, Sansei At Expo Bare Views on Japan

By JUN HISANAGA

OSAKA.—While Japanese are comparing notes on foreign [illegible] at Expo, representatives of the latter are observing [illegible] just as keenly.

But what are some of the impressions of foreigners [illegible] Japanese ancestry?

Two such men, both from multiracial societies, were willing to give their opinions on Japan when interviewed recently.

One of them Moriyasu Nishida, 36, Nisei secretary general [of] the Brazilian Pavilion is especially struck by the way Japanese [tour] groups move around at Expo. "They follow their guide with such diligence they seem to be less eager to see things than make sure they don't get lost."

The [illegible] groups remind Nishida of representatives of Japanese [trading] firms in Sao Paulo. "They listen to their bosses back home [more] than they do to Brazilians. They are too cautious. What do their bosses in the head office in Japan know about Brazil?"

Nishida [is] a member of a business consulting firm there and [illegible] the fact that on many occasions Japanese in Brazil lose [illegible] to other countries.

"[illegible] Japanese say we in Brazil do not work [illegible] [illegible] work well,—depending on the chief. Japanese [illegible] eager to act on their own bring into the [illegible] what we call "jeito" [illegible] or stiffness [illegible]. [illegible] us, who look at even our boss as an [illegible] would be better if they would talk [illegible] (drink coffee) as we like to do."

The [illegible] in Nishida's city has been under [illegible] brought into being through only 10 [illegible] Japanese firms. There have been [illegible] representatives in Brazil failed [illegible] [illegible], he says.

[illegible] sentiment toward other races [illegible] Takabuki, 44, general manager of the Hawa[ii] [illegible] Nisei.

"[illegible] have that strong consciousness [illegible] of nationalism. And nationalism [illegible] international conflicts. We Japanese [illegible] free in this respect."

[illegible] hostesses—Nisei and Sansei [illegible] Japanese hostesses working [illegible] to be at ease and cheerful and [illegible] while, according to [illegible] more quiet and even [illegible]."

[illegible] the great force of the Japanese [illegible] evident in the world [illegible] of their own abilities.

[illegible] of a Japanese-Australian [illegible] Japanese businessmen [illegible] of this or not, he says [illegible] talks. Americans in general, [illegible] Japanese [illegible] more frankly in business, according [illegible]

"[illegible]" Takabuki adds [illegible] mainland. But fortunately in Hawaii [illegible], they have been subject to [illegible]

Toronto J.C. Citizens Association Annual Membership Drive Under Way

By T. UMEZUKI

TORONTO [illegible]

Since 1947, the birth of the JCCA, the Toronto Chapter has continued to be an active and progressive organization, despite the views of some who feared the association would gradually fade away. Indeed, we live in an affluent society today, and since the post war years the Japanese Canadians have prospered. Although the issues and problems of years ago may not exist today, there are new challenges. There is still a strong need for an organization such as the JCCA in our community.

"The Toronto JCCA has participated actively in the following programs and projects: assisting the new immigrants from Japan; representation on the Board of Directors of the Civil Liberties; working closely with the Human Rights Commission of Ontario; representation on the Board of Directors of the Nipponia Home; working closely with the Canadian Council of Christians and Jews. In the years to come, the Toronto JCCA believes an even stronger effort will be required with regard to minority rights, education, citizenship, a closer association with other Ethnic organizations and in welfare work.

"The Toronto JCCA is foremost an association for and by the Japanese Canadians of this community, and only with your support will we be able to carry on and expand our future activities. This year the Toronto JCCA will be host at a reception for about 35 high school students from all parts of Canada. These students under the sponsorship of UNESCO and various municipal Boards of Education, will tour many cities in Japan, visiting the Japanese schools, to learn from the Japanese teachers and students the educational system of the high schools in Japan. Also, this year for the first time, the JCCA will not be charging any gate fees at the annual picnic, July 5th, at Stanley Park, Erin. You will pay only the ground fees.

"We hope you will consider the work of the association important enough to give your wholehearted support."

Single Membership [illegible] Married [illegible]

[illegible] Toronto JCCA, 415 Spadina Ave., Toronto [illegible], Ont.

J.C. Tot Killed By Auto In Vancouver

VANCOUVER.—A [illegible]

Nishimura [illegible]

San Frisco Faculty Charges Hayakawa

SAN FRANCISCO [illegible]

The Sumida River Responds To Clean Up Campaign

TOKYO [illegible]

Oh, dat Japan car!

TOKYO. — Japan's first [illegible]

J.C. Judo Sensei Ishibashi Awarded Ont. Government Achievement Award

HAMILTON, Ont.—A Japanese Canadian judo sensei from Hamilton, Masato Ishibashi, was among 46 coaches, managers and volunteer organizers who received special achievement awards from the Ontario Government at a Toronto banquet recently.

A well-known figure in Canadian judo, Ishibashi sensei's credits read as follows: One of the founders and past president of the Ontario Judo Federation, a founding member of the Ontario Judo Black Belt Association, secretary and one of the founders of the Canadian Kodokan Black Belt Association.

He is also one of the founders and presently chief instructor of the Hamilton Kodokan Judo Club.

Two of the athletes he instructed were medal winners at the Pan American games in Winnipeg.

"Masato Ishibashi", quoted the Hamilton Spectator, "has made a most valuable contribution to judo by his instructional and organizing ability".

The banquet also honored 580 amateurs athletes who as individuals or members of a team, had, in the past year, won a national or international championship. Among those honored were the 20-member Ontario team which won the national Canada Games Championship in Halifax last summer.

Each received a framed citation and silver lapel insignia.

An additional 3,000 Ontario athletes who won provincial championships in 51 different sports will receive recognition awards.

Nominations for the special achievement awards are received from Ontario's sports governing bodies and are reviewed by a selection committee composed of representatives of the press, radio and television, the sports bodies and the Provincial Government.

The Ontario Sports Achievement Awards program is organized and administered by the Ontario Department of Education's youth and recreation branch.

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
662 PAPE AVE., TORONTO

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-9913
(TORONTO)

Tom's Television And Radio
RCA — HITACHI
Sales — Service
2893 Lawrence Ave. East
At Brimley Rd. Scarborough
Phone 759-1583

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8806
(Business) (Residence)
640 Eglinton Ave. W.,
Toronto

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
Tosh Nishijima "Covering Ontario"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd. Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

OSCAR'S Sport Shop
GOLF, FISHING AND TENNIS
1201 Bloor Street West
LE. 2-4267

MARKET RESEARCH — TRADE INFORMATION

The Japan Trade Centre is seeking a young man for the Market Research Division, to conduct research studies, provide information for the purpose of expanding Canadian-Japanese trade, and assist the Market Research Director. The position provides an excellent opportunity to learn various aspects of international trade.

Applicants should be fluent in English and preferably be a University graduate.

Please reply in writing, giving personal, educational and other pertinent background, references and salary expected to:

THE JAPAN TRADE CENTRE,
151 BLOOR STREET WEST,
TORONTO 5, ONTARIO.

The Japan Trade Centre ...
Japan External Trade ...

Gertrude Urabe INSURANCE
Office, 43 Eglinton Ave. East

SPORTS

Three More Japanese Ball Players Suspended For Life

TOKYO.—The Japan Professional B... recently suspended for life three pitchers ... Pacific League Nishitetsu Lions, including the league's ... for allegedly having taken bribes and th... season.

Toshiyoshi Miyazawa, a member of th... said Masaaki Ikenaga, 22, Yoshinobu Yo... 22, were banned entirely from baseball prof... sional.

Miyazawa said his commission's inv... baseball players accepted bribes ranging ... to 1,000,000 yen ($2,777.78).

Their expulsion from Japan's No. 1 ... the number of Japanese professional ba... for alleged involvement in baseball bribe... Nagayasu, pitcher of the same Fukuoka ... pelled last year.

Japanese skiers to tackle Mt. McKinley

FAIRBANKS, Alaska.—A group of ... Tokyo recently for Fairbanks, Alaska, pl... Kinley, the highest peak in Alaska.

Takeshi Ueki, 33, leader of the group, ... including himself would ski down from ... (20,311 feet) above sea level, some time ...

Ueki said his group would reach the ... by a small plane from Fairbanks or Anch... base camp at an altitude of 3,400 meters ... starting a final assault on the mountain.

Specializing In Chinese Food
SAI WOO
Businessmen Luncheon
We Cater To Parties And Banquets
TAKE OUT SERVICE
Phone: EM. 3-7646 — EM. 8-0035
123A Dundas St. West — Toronto 2, Ont.
Parking At Bay & Dundas

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Fully Licenced
NIKKO GARDEN
Reservations: EM. 6-2161
For best arrangements
Reserve ahead of time
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINES AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
460 D... St. W.
Toronto

LEARN CHICK SEXING

American Chick Sexing School is the only school of its kind operating since 1937 in the U.S. We are licensed under the Pennsylvania State Board of Private Trade Schools.

We operate one class each year starting in September enrolling both young men and women — for a promising future.

Learning the skill of chick sexing can earn you an income of $10 to $15 an hour.

WRITE FOR OUR FREE BROCHURE & MORE DETAILED INFORMATION.

AMERICAN

戦いすんで日が暮れて（二三）

佐藤愛子

長い時間かかって私はやっとその関係を呑みこんだ要するにその金を私に返せということなのだ。私はそれを引き受けた。野方は私があまり簡單に引き受けたので拍子ヌケがしたようだった。彼は却って疑わしそうに私を見、何かうかぬ顔で歸っていった。

出來る範圍において私は人にかけた迷惑をつぐなわねばならぬと考えていた。この數年、私は夫から金を借りていった連中が、暮らしが樂になっているにもかかわらず、當然のようにして金を返さないことに對して、考えられる限りの言葉を使って罵倒して來た。その罵倒に對しても、私は金を惜しんではならないのであった。私が借金の肩代りをしたという報告を聞いて夫はただ、

「そう」

といった。それだけだった。夫は私に向って一度もこの借金を肩代りしてくれと頼んだことはなかった。私はいつも自發的にそれを背負ったのだ。そんな私に對して夫は何の表現もしなかった。一週間ほど旅行してくるわね、とか、ヒスイの指輪、買ったのよ、などといったときと同じように夫は、

「そうか」

といっただけだった。

いつの間にか私が月々返濟する借金は、私の收入に迫る額になっていた。

「夫の負債に對して妻は責任はないんですよ。しかも個人じゃなくて会社の負債なんですから」

そう注意してくれる人たちがいた。だが会社の負債であっても、迷惑をこうむる人は個人だ、と私は答えた。そうだ、その頃まで私はまだ義務や責任を云々出來る世界にいた。私にはまだ賣って金に出來る品物がいくらかあった。金のために聲の出し方が變ったり、笑い方がヒステリックだったり、下唇がつき出ていたり、要するにその表情が細かく變化して來た男たちを私は輕蔑した。私はその輕蔑によって、私の懐から出て行く金の重みと均衡をとった。

年があらたまればすぐにでも開く筈だった債權者委員會はいつまで經っても開かれなかった。大口の債權者の間で話し合いがつかずいつかもう二月に入っていた。

友人である書家の沼田四郎の家が、会社の借金の担保に入っていることを知ったそれを私に知らせたのは夫の兄だった。二月中に金を作らなければ沼田の家は差押えられてしまう。夫は兄のところへその金を借りに行ったのだ。

それは東京には珍らしい大雪が降った翌日だった。私は腹を立てたり心配したりする氣力を失って、膝までの深さに庭に降り積った雪の眩い輝きを見ていた。また新手の襲撃が近づいて來ていることを私は感じた今度の襲撃は大きかった。兄からの電話は作三のためにしてやれることはもう何もない、ということを告げる電話だった。それはいわげ最後通牒だった。破産宣告でも何でも受けさせるがいい、と兄はいった。

「ぼくらはもう、あの男を見捨てます」

襲撃は次から次からやって來た。私は貴金屬や装飾品を全部賣り拂った。だが沼田四郎の家を救うためには、私の貴金屬や原稿料の前借りではどうにもならぬのだ。

「もうこうなったら、矢でも鐵砲でも持ってこい、ってのよ！」

私は景氣づけにどなった

「金の亡者ども！どんどんやってこい！」

夫に對する私の怒りは、債權者たちに向けられていた。私は當然の權利のように、彼らを憎んだ。私は生きねばならなかった。そのためには怒りが必要だったそれは私を守る唯一の武器だった。怒りの力をかりて私は金を投げ出した。もし今、私が金を惜しいと思ったら、その瞬間から私は倒れるにちがいない、そういう予感が私にあった。

家庭ヒント

◎サトイモをむくとき、手がかゆくなるのを防ぐには、水につけないで、皮をむくか、皮をこそぎとって水を流しながら手早く洗いあげるのがコツです。かゆくなったときは、酢をつけて洗うとなおります。◎接着テープやバンソウコウは、切り端がたりくっついてしまい急ぎのとき、はがれなくていらいらするものです。使ったあとツマヨウジをそのテープなりバンソウコウの巾より少し長目に折って挾んでおくと、こんど使うときすぐに端をおこすことができます。◎砂糖や粉類など、大きいものから小さい器にうつしかえるとき、あいにくジョウゴが手元にないときは、封筒の片スミを適當な大きさに三角に切り、即製のジョウゴを作ると氣樂にうつせます。◎洗たく挾みは箱や罐にそのまま入れておくと案外不便です。ウチワの周圍にはさんで洗たく場の柱にかけておくと使うとき便利です。

夫 豊吉（八九才、福岡縣出身）事去る

五月二十七日午後六時死去御佛様の元に参らせて頂きました事を生前知友の方々に謹んでお知らせ申し上げます。追って五月二十九日午後八時トロント佛教會に於て多數の方々の御列席を得石浦開教總長指導のもとに中川補教士の御参列を得て通夜並びに告別式を取り行い、翌日ハイランド・メモリアル・ガーデンスに埋葬させて頂きました。其節は身に餘る供花、弔辞、弔電又過分の御香典等賜り皆様の溫き御厚情に對し心より厚く御禮申し上げます。又療養中色々と皆様より賜りました御親切なる御見舞に對し故人も常に御禮を申し上げ度き希望でありましたもので玆で故人に變って厚く御禮申し上げます。尚未だ落ち着いておりませんので甚だ失禮ですが紙上ヲ借りて右感謝の辞ヲ申しのべさせて頂きます。

喪主 大森サワ
長男 大森勇
妻 タマ子
女婿 田原登
長女 綾子
二女 島野京代子
女婿 博
三女 米倉英子
女婿 須山剛雄
四女 芳枝
孫 一同
曽孫 一同
義弟 安部治平
姪の夫 サマズ・ウイリヤム
姪 靜子
親族一同
友人代表 田中時一
トロント佛教会
護法会
婦人会
サンガ
ダーナ
トロント壽会
トロント日本語學校

結婚式寫眞

カラー、黒白寫眞引受けます。電話三六八－七一六九

保險一切

火災、盗難、病氣、住宅、自動車保険のご相談に應じます。

トロント市 木下律

電話ＰＬ九－二六三三
ＰＬ五－七三一七

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンシル

事務所 トロント市西リッチモンド街一二一番地

電話三六三－五〇〇二
自宅六九一－三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン

Phone AM. 1-5194

メル家屋 賣買

トロント市オコナードライブ一五二七番地

電話七五七－五一八四

社長 岩井トッシ

住宅電話七五七－七五七八

家屋賣買業

アパート、住宅、商店等の賣買を誠實にサービス致します。何とぞお引立て下さいますようお願い申し上げます。

疋田ゴードン清

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6643—0455

CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの

中華料理店

豪華な設備と一流のサービスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚披露宴その他パーティ等御用命を御待ち致しております。

ダブリュ・ケー・ガーデン（華園）

電話エムユー一－六六三…

おいしい中華料理

△日系人の各種大小宴会、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。

△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン

KWONG CHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM. 3-6439

Frank G. Yada

Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい

晩市西ジョージャ街一五五〇

矢田源一

電話 三二五－二五…
六八二 六五…

EXPO70

訪日観光

案内付き晩市出發

出發期日

●六月二十八日
●八月十六日 ●八月三十日

◎航空機の座席、ホテル、観光旅行予約は出來ていますから右の出發観光團中御希望の時期を…び満員にならぬうちに早目、御申込み下さい。

◎説明書は御申込み次第御送り致します

申込所 晩市 岩田旅行案内

トロント 岩田旅行案内支社

[illegible]人を[illegible]訪問

遥々と宮城県から首藤清喜氏

宮城県宮城町教育長で、教師か十年の生活から引退し、いまは好きな日本書道にいそしんでいる首藤清喜氏(六七)が、實妹の平美節子夫人をたよってトロントを訪問、『郷里の代表という気持で、宮城県出身者を訪問するためにカナダにやって参りました』と先週末平夫人に伴われて来社、挨拶した。

首藤さんは本紙で紹介したことがある『開明坂、開の中の手記』の著者で、同書は平夫人の手を通じ百五十部以上も配布され、『文中、お母さんの慈愛にひどく感激しました。墓前に供花して下さい』と無名で首藤氏宛に送金してきた合教会信者とだけある人からの手紙をうけとり、その後も毎一周忌、供花料として送金をうけている。

首藤さんは訪加中、なんとかしてこの人をさがし求め、面前で頭を下げて心からお礼を申し述べたい――それが来加の目的の一つでもありますと語った。首藤さんは『同郷者のごきげん伺いに訪加するのです、といまは東和町となっている興町々長に話すと、まことに結構なこと、どうぞ私の親善メッセージを携行して下さい』と及川賀夫町長から『カナダで發展される皆様へ』のメッセージを持ってきた。

首藤さんのこの親善訪問を知った宮城県議会議長村松利治氏も、県代表という心持ちで訪加してほしいと村松氏からのメッセージもたづさえてきた。郷里の有力者が遥々カナダまで来て同郷の一世及び成育した二世諸君を慰問しようというのが首藤さんのおもな念願である。

[illegible]力が認められて『時期兼制[illegible]賞』をうけるにいたったもの。

水産廳長官の 大和田啓氣氏

一九四九年、戦後日本人官吏として初めてオ州グエルフ市農科大学で開かれた第三回国際農業生産者連盟大会にオブザーバーとして[illegible]

[illegible]氏からの來信によると、同氏はいま水産廳長官として水産の仕事をしており、日米加漁業條約などなかなかカナダとの関係は深いものがあると傳えている。

(大和田氏は本紙の寄贈をうけ、日系カナダ人の事情がよくわかり、二十年前のトロント短期滞在をなつかしく思い出していると書きそえている)

柔道貢献が認められ

ハ市の石橋正人氏表彰さる

今週ト市で行われたアマチュア・スポーツ選手五百八十人をオ州政府が招待した會食席上で、コーチ、マネージャ及び自願オーガナイザーら四十六人が表彰されたが、このうちにはハミルトンの柔道指導者、石橋正人氏がふくまれている。

石橋氏はオ州柔道連盟の元会長で、オ州有段者會の創始メンバーの一人であり幹事もつとめ、またカナダ柔道有段者のメンバーでもあった。石橋氏はハ市で光道館柔道クラブを設立、日白青少年を熱心に指導してきた。最近同氏は病氣にかかり、柔道第一線から退いて専心養生につとめている。

ヒマラヤの雪男みる

英登山家が双眼鏡で三十分

【カトマンズ】ヒマラヤ山中に棲息するという『雪男』を双眼鏡で五百ヤードの先方でみかけたという探検家が今週現われた。アンナプルナ山登頂に成功した英国登山隊員ドン・フィルアムス氏(三六)は記者団会見で『雪男目撃談』を行った。

明るい月夜の午前二時半ころ、高度一万三千呎のキャンプで就寝中、突如大きな人間の形をした動物が五百ヤード先方をのしのしと歩いているのをみつけ早速双眼鏡でよくみると、大型ゴリラのような動物であり、約三十分間ほど視線を合わせてみつめ續けたのち山陰に消え去ったという撮影するには光線が不足だったのが残念だったといい、朝になって調べてみると、大きな足跡が印されていたので『雪男』に間違いないと断定したというのである。

日系少年事故死

【晩市】當市の遠藤悠夫人息、信明ちゃん(五才)は小型自転車にのっていたところ、自動車につき當り先週病院で死去した。歩道から車道に向けて出たところ衝突したものと警察ではいっている。

五十年遅れている

メキシコの社會道徳を語る

メキシコ・シティの日系人成功者の一人、村上勤ドクター(歯科)は夫人と愛娘三重子さんを同伴、今週来社した。村上ドクターはメキシコ沿海町から他の日系人と共に、メキシコ市に開戦と共に移動され、所持金は使い果たして一時は途方にくれたが、發奮して歯科大學で勉強、デンチストとして自立することに成功メキシコ、スペイン系人らの患者が多く、てんてこ舞いの忙しさ。恵子さんも獨立デンチストになっており三重子さんは父親のアシスタントで、英語は流暢。

村上ドクター夫妻は『カナダは全く廣い國ですなあ』とおどろいているが、メキシコの国情について、『社會道徳という點からいえば、五十年はおくれているようですね』とワイロ横

ト市も郵便スト

【トロント】トロント近郊二十二郵便局従業員が時限ストを終えたとたん、こんどはトロント市内の同従業[illegible]時から二十四時間ストに入り郵便配達は完全にストップした。郵便労組は交渉が妥結するまで今夏中、この順繰りストをつづけていくつもりだという。

オカナガン湖魚 住民は食用に

【晩市】オカナガン湖中のグラウトには殺虫剤が多量ふくまれて食用には危険だとオタワ當局が警告を發したが、ペンテクトンやケローナのスポーツ釣人は『このレーキで釣れるクラウトを三十年も食べているのだから、この警告にはビクともしない』といっており、釣れた魚は今まで通り食用にしているという。ただ大物の魚には殺虫剤がより多くあるので要注意だが、中小型の魚は大丈夫だとローカル釣人たちは平気でいるらしい。

佛系カナダ人群 香港で立往生

【モントリオール】万博訪問の途中、香港に立ち寄ったモ市在住六十二名のチャーター機乗客は、航空會社の手違いで香港に立往生されている。カナダ外務省は一行の歸國プランを練っている。チャーター機はアラブ連合エアーラインのもので、佛系カナダ人は万博見物もできず歸ることになりそうだ。

●米国佛教團總長住宅がこのほど完成、社師・家は新住宅に移った。

[illegible] Waterloo Court, [illegible]

人事消息

出生

△ト市の西村アーチー氏夫人ジュディーさん(舊姓岩中)は五月二十三日午前四時二十一分、ゼネラル病院で男兒を出産、リチャード・セイジと命名した。

△ト市の矢野トク氏夫人ナンシーさん(舊姓寺内)は五月二十七日、グレース病院で女兒を出産、カリ・キョウと命名した。

結婚

△ト市の高崎薫氏夫妻息女恭子さんと、サンダー・ベイの林英智男氏夫妻息、ロバート・マキル工學博士は五月卅一日、ト市内セント・ジョンズ長老教會で結婚式をあげ、ロード・シムコ・ホテルで披露、バミューダ方面に新婚旅行した。新夫婦はオタワに居住する。

死亡

△ケローナの畑中官氏は六月二日死去。八日佛教會で通夜を行い、九日奥田開教使により告別式を執行した。

皇后さまの御歌集

●錦芳集

日本赤十字社編、毎日新聞社刊。原色寫眞五十五点、御歌と本文はすべて和英兩文に收めてある。

ニューヨーク・タイムス紙その他の絶賛の書。箱入美本―貴重の書。

○予約募集――實價二十六弗。

航空船切符旅行 小切手書替發給 **亀岡書籍貿易商會**

889 Dundas St. West, Toronto 140, Ont. Phone 366-[illegible]

新着品

◉なめこ(なめ茸)罐詰

簡單で美味しく召上れるなめこ料理法

◎なめこ汁 味噌汁の煮立った時分豆腐となめこ(粘液共)を入れてさっと煮立てて召上って下さい。

◎なめこ飯 味淋、正油を煮立ててなめこ(粘液共)を入れて沸騰させ丼の飯にかけ大根おろしと削りかつおをのせて召上って下さい。

◎なめこ鍋 牛肉又は鶏肉、焼豆腐、ネギ、白[illegible]味淋、正油を適宜に煮立ててこれになめこ(粘液共)をかけて熱い内に召上って下さい。

ダンダス ユニオン店

電話 一一エム四一七六九二
新 一一エム六一三六六三

DUNDAS-UNION STORE ([illegible])
173 Dundas St. West, Toronto

御知らせ

只今お店増築中です。從前通り營業しております。ご遠慮なくご來店下さい。

特價品

花アラレ 一斤入。海苔佃煮瓶詰。イカ糀漬瓶詰。ヘブラアゲ水煮罐詰。サクラアゲ罐詰。弁當のオカズ罐詰。黒豆甘煮。即席カマボコ吸物即席白味噌汁、サッポロ一番ラーメン等外に新着品も澤山到着しています。

日本送金は古屋で――

古屋貿易會社

FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS STREET WEST
TORONTO 133, ONTARIO
PHONE 366-[illegible]

健康談義

深呼吸は癌を防ぐ（下）

梅月生

正しい食により生命力を養う

医博 村木弘昌

東洋では古来、丹田呼吸いわゆる腹圧呼吸が伝えられている。これは極めて東洋的色彩の強い呼吸法であるが、洋の東西をとわず誰でもできる。人間の生体運営上、肺のガス交換をよくし、血液じゅんかんを旺盛にしてやることは重要であるが、それに加えて食生活の問題がある。いわゆる調和のとれた食事をとれば些に全体である。

我々の日常生活においては発ガン因子と防ガン因子が競い合っている。空気の汚染など肺には好ましくない。種々の発ガン因子があるにも拘らずガンにかからないのは、防ガン因子がこれらに働らいているからである。通常の場合は、發ガン因子が入つてきても、人体はこれに打ち勝つて健康生活ができる。しかし白米の過食、塩分の過剰摂取、アルコールの過飲などがかさなると、ついには発ガン因子に負けてしまう。これが最もこわいのである。例えば奈良や佐賀県のように朝カユを食べるところでは胃ガンが多い。これは熱いものを絶えず食べた結果と考えられる。またアルコールを、特にタンパク質を一緒にとらずに飲むと食道ガンになつたりする。そういう生活をしていても発ガンしない人もある。それは人体がいかに発ガン因子に對して打ち勝つ力をもつているかを証明するものであろう。結局、発ガン因子に対する抵抗性が内部要因としてあるうちはよいが、それが無くなつたときは警戒を要するということである。

その内部要因あるいは内部環境が低下してくると、生命力が弱つて發ガン因子に負けることになる。アメリカで行なつた肺ガンの疫学的検査によるとヘビー・スモーカー、つまり一日に四〇－六〇本タバコをすう人はすわない人に比べて三－四倍の發生率という。しかしその重喫煙者がすべて発ガンするわけではない。それは人体内部のバイタリティー、即ち生命力の強弱の問題になる。人体を構成する生命単位は、三〇－五〇兆あるといわれる細胞であるが、その細胞の生命力こそが防ガンに役立つのである。正しい呼吸と正しい食事によつて、生命の基である細胞に生命力を喚起していただきたい。（終）

ペルーを訪れて（一）

晩市 大堀ジョー

ペルー、メキシコ在住日系人との親善を計り、南米観光調査を兼ね、初訪問の岩田欽一氏夫妻と私は八年ぶりにペルーの首都リマに来た。

ペルーは夏が終つて今丁度秋。気候も六〇ないし七〇度で観光客も少く絶好な時期。空がどんより曇り、バンクーバー在の私は別に気にならない。曇つているといつても『もや』が市全体を覆つているわけで、これは寒流が丁度赤道近くのペルーに上陸するのでこうだ。雨は一滴も降らぬということで、屋根のない民家もあり、道路には吐水口もないという。建物・住宅の屋根はこのため皆平つたである。

乾燥している反面、市全体はメキシコに比べて情緒されている感じ。町角の街樹、庭園も美しい緑でつつまれている。鉱業、農業、水産業を基礎産業とし、軍人政治のもとに近年大飛躍しているペルーはすばらしい国である。

岩村領事は熱心に話していた。日系人は『ペルーの明治維新ですよ』とのこと。しかし、一五三二年建国のペルーは長年の習慣を一夜に能率化するわけにはいかないだろう。やはり昼は三時間たつぷり休みになるし、夕食は八時過ぎ。ちよつと北米人はまごつく。

軍政治は国會も休會、法案も次々とテキパキと立案審議、そして成立させているらしい。多くのペルー人は軍政治に信頼と期待をもつている。三時間のシエスタ（昼寝）もすぐ変えるのでなく、大臣達が弁當を持参し、休み時間を短縮している。安くやとえる女中も教育を希望すれば雇主の費用で與るし、一週一度の休日もあるようになつたとのこと。中流家庭でも女中がおり、多くの日系人の家では三、四人もいるとのことだ。一人月給二十弗－三十弗。

八年前訪秘したさい、驚いてみた一九三〇年代の乗用車は法律によつてウンと減つている。地震の多いペルーもだだ廣く擴がつていたが、最近は高層建築が見え始めている。地震の多い国は伸びるのかな？日本、ペルー、トルコ、いやそうでもなさそうだ。『日本でもある地震はペルーでもすぐに…』と誇らしそうに云うガイドもいる。以前もそう感じたけど、對日感情は増々良くなつている。対日貿易、國内開発事業投資ということでカナダと同じく日本との関係は密接である。元晩市領事の番大使も間もなく着任と聞いた。大使官邸の前はゴルフ場であることは大使はご存じかな？日本商社も三十四社、駐在員数もバンクーバーより多い。日秘文化會館では日本から教師を三、四名呼んでいる。日系人の人口は約三十余万。沖縄系が六〇%だという。

お寺さん丸儲け

『多角經營』が大はやり

【東京】マンションを經營したり、自動車教習所を開いたり――『衆生濟度』のひとつかどうか、お寺さんの"多角經營"が大はやりだ。しかしこうした新商法にも實は、裏があった。お寺など宗教法人のマンションなどの"賃貸料"には税金がかかつていなかつたのである。いわば"税法のぬかり"がその原因。なかには月收百一二百万圓を見込み、外車で壇家回りの和尚さんもいるという。意外な手ぬかりに國税庁は、このほど税法の是正を大蔵省に要望、大蔵省も"マルもうけでは租税の公平を欠く"と、遅ればせながら實態を調べたうえ、税制を改めることになつた。

墓地を見下してマンションがニョキニョキ。實業家も顔負けの、この新商法のカラクリは――

資金はないが、廣い境内に恵まれた寺が、建設会社に土地を提供する。そこに会社がマンションを建て、寺が賃借用に當てる一部を残して分譲する。その代金で建築費と古くなつた本堂庫裏などの改築費が十分でるし、しかもお寺には賃貸用の部屋が残る。会社側は建築費でもうける、という仕組みである。

お寺に残る賃貸用の部屋は總宅数の二割というのが相場。賃貸料は一室當り五、六万圓が普通だから、十六、七室を貸せば、毎年一千万圓近い金がころげこんでくる勘定だ。

こうして東京都内だけですでに十近いマンションが建つた。建築中のものもいくつか。名古屋市内では貸しビルまで含めると、なんと三十近い、という。なかには地下二階、地上十五階、百五十五室、セントラル・ヒーテング付きという豪華マンションもあり、閑静な環境と利便なところが受けて、どこも完成前に入居者がいっぱいになるほどの人気である。

一方自動車教習所を開いているのは大阪國税局管内のエイ寺。奥さんが經營になつており、年に五千近い収入を上げている。その地が寺のもの。この料收入も同じく七、八百圓に上るとみられている。

水無月句會五月題（夏めく）

森明星選

雨あがる古都は夏めく並木風　内堀 青柳
植木市ひやかしまじり夏めける　北村 勝
塗たての車線夏めく高速路　伊藤 湖舟
夏めくや朝の川瀬のさき光り　渡邊 一歩
濡髪を夏めく風に乾かせり　堀居 敬鳳
逸早く街夏めけりショーウィンド　北川野々花
華の街ミニ颯爽と夏めける　北村 夏宵
夏めくやバラの新芽のたくましく　矢頭 信女
夏めきて逝く人多く胸攻むる　立石 嘉江
學び終へいそしく發てり夏めく日　高橋すみれ
長髪を吹かせミニの娘夏めける　三輪 志津
かろやかな歩調夏めく脚線美　濱 ひろみ
模様替へして夏めける驚台店　北村 芳
夏兆す薄衣身につけ湖邊にたつ　北村山茶花
石庭の石夏めきて雨霽るる　森 明星

開業お知らせ

私たち今回左記に自動車全車種の修理サービス・ガレージを經營、開業いたしました。何卒よろしくお引立ての程お願い申上げます。

（營業時間 午前七時から午後七時まで）

共營者 並木功夫、田上和

— Metro International Caravan '70 —

世界各國を旅行しましょう

大トロントにいながらできます

来る六月二十四日（水曜）から七月一日（水曜）まで

まる八日間のたのしみ

各国お自慢の料理と飲物・風變りな娯楽と余興・手藝品スーベニア・各國の美人さん

世界三十五都市をゆつくり旅行するためにパスポート（三弗）を

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN

毎週火・金二回発行
購読料金 半年五弗(前払) 一年九弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

各労組支持して 増賃基準打破へ

郵便労組に六%ガイドライン

【オタワ】ウイニペッグで行われた連邦・州政府会議で賃金増六%制限のガイドラインをカナダ郵便労組員にも適用するつもりであると当局者が議会で立場を明らかにした。それについて郵便労組側では『冗談ではない、契約なしで九ヵ月間も放任してある我々の要求だ、そのガイドラインを押しつけるようでは到底解決の望みは無い』といっている。

野党側が賃金六%のガイドラインを郵便労組員にも適用さすつもりかと質問したことに対し、ペンソン蔵相は『政府もそれを承知したのだから、当然そうなることである』と答弁した。郵便労組にオファしている増賃はちょうど六%ガイドラインよりごく僅か少いわけだが、給料問題に関しては政府は自由を持たないことを強調している。

一方、他のカナダ組織労組は財政的に貧困な郵便労組のゼネラル・ストライキを支持するため、援助金額をふやすことを考慮しており、六%ガイドラインを打破する共同戦線を張ることを計画中と伝えられている。

カナダ人も人質

【レバノン、ベイルート】ヨルダン首都、アマン市内で四日間続行されているアラブ遊撃隊とヨルダン軍隊との衝突で、カナダ人数名を含む外人約四十名が人質としてゲリラ部隊のためアマン市内ホテルに留置されている。

夕州議會 着席拒否さる

分離黨の六議員が宣誓せず

【ケベック】ケベック州議会が九日三時から開会されたが、午後[illegible]で宣誓しカペーテー・ケベアオー(ケ州分離党)議員六名は、議員としての忠誠宣誓を行わなかったことで守衛長が議席につくことを拒否、致し方なく傍聴席の片すみで開会を見守る始末となった。

分離党は七名議員を議会に送ったが、うち一名は女王に忠誠を契うという内容を知らずに宣誓式にのぞんだが、この事件は選挙区民から非難されたので、あとの六名は宣誓式をうけることを拒否、慣習を無視したことで議席につくことを守衛長がことわったわけである。

(ケ州のボラッサ首相は、宣誓式は選式で改正する必要を認めると同時に、分離党議員の着席を許す方法を講じている。)

カナダ人教授数

オ州教育省のディグイス大臣は今週、オ州内の州立十四大学のカナダ人教授数は全体の四七・七%から六九・一%にわたる範囲であると発表した。平均するとカナダ人教授は六一・四%で、あとは米国人又は外人教授である。

一人死亡 他の日系無事

ペルー、ワラスは廃墟の町に

【リマ時事】記者は七日リマのある鉱山会社の無線を通じて地震の被害が最も大きく、通信が途絶えているワラスの町の状況をつかむことに成功した。この結果ワラスにいる在留邦人の死亡は先に伝えられた岩崎仙蔵さん(静岡県出身)の妻いくさん一人だけであることがわかった。

ワラスの被害状況は九九%の家屋が倒壊し、廃墟同然の町と化し、人口二万六千人のうち二万人が死亡したという。食糧も不足し、薬も足りない。まだ空港、道路が開通しておらず、救援物資が到着しないので、食糧、薬、医者、看護婦の急派が急務となっている。

万博日本デーの實現

カナダの放映に感激

【大阪】来る六月二十九日の万博日本デーに外国放送局がそのもようをテレビで放映するのはカナダ放送協会のみということで、万博側の放送担当者をいたく感激させており、シービーシーのためならどんなことでもと大いに便宜を優先的に与えることになっている。

カナダ放送は、万博開会式を宇宙中継で参加に放映し、またカナダ・デーのもようも放映してカナダ人か[illegible]世界を受けつが[illegible]は日本デーの実況放送も行う準備を整えていることで万博側ではこれ[illegible]万博宣傳に力コブをいれている。

カナダ放送のため、カナダ人視聴者に日本的プログラムをたっぷり味わって貰おうと急いでプログラム組えを行っている。

日本デー[illegible]ナダの二十八日で、[illegible]は傳統的な[illegible][illegible]入れることに番組を變更、皇太子殿下や佐藤首相の祝辞はできるだけ短時間に處理し、お祭り廣場を日本色に塗りつぶして、カナダ人に見てもらおうというのである。

日本輸出構造

通産省が説明

【東京時事】通産省は「日本輸出構造の現状と課題」と題する見解をまとめ、今週東京で開かれた貿易商社会で説明した。要旨次の通り。

(一)日本の輸出の約二五%は繊維、雑貨で占められ今後発展途上国の工業化の進展や特恵関税の供与や急激な労働コストの上昇にともない、相対的な輸出競争力の低下を免れないものが少なくない。

(二)今後、大きな伸びが期待されるのはプラント輸出のような技術集約的な商品また需要動向にマッチした商品であり、このような成長商品の輸出の飛躍的増加が必要とされる。

(三)日本輸出市場は米国と東南アジアに大きく依存しているが、輸出市場の多角化を図っていくことが必要である。

賞金等を廢止 煙草會社

カナダ・シガレット製造業者は来る七月一日から賞金及び物品コンテストを廃止すると今週発表した。同業者協会の販売ピーアール委員会委員長は、各タバコ会社が現在行っている各種コンテストは、政府当局から『喫煙を必要以上に奨励する販売策』として強く非難されているのでこの際かかるコンテストは一切中止七月一日から実施することを申し合わせた。

業界代表者の語るところによると、政府責任大臣が全国テレビで『タバコ製造業者は売りさえすればよいという目的で下劣なコンテストを流行させているが、もう少し自粛して貰いたいものだ』と述べたことが同業界に大きなショックを与えている。タバコ業者は政府の意思にできるだけ協力を示したい、とコンテスト廃止を決定するにいたった。

晩市空港の全面閉止

労組ストで成行注視

【晩市】晩市國際空港行政及びエアライン従業者約五千人の労組員の大部分は今週、同空港に張りめぐらされたピケット・ラインを通過して職場についているが、労組側では今後はピケット・ラインを強化すると共に空港を完全シャットダウンするつもりだといっている。

いまのところシーピー・エアもエア・カナダなど主要エアラインの營業はほとんど通常でより、乗客には大した影響は與えていないが、この状態はそうながく續きそうでない、とみられている。すでに空港までのリムジーン・サービスは中止されている。レント・カー会社従業員はレー・アイランド橋にピケット・ラインを張っている。

シーピー・エア及びエア・カナダのミシニストは職場をはなれており、電気工も興業措置をとっている。空港内のチケット売りは、エア・ラインの事務員によって行われている有様で、空港閉鎖の危険が増大しつつあるという。

ドライブ中に 片腕を切られる

【神戸】今週自家用車でハイウエーを走っていた池田安秀氏(二四)は車窓から腕を出していたところ向ってくるトラックとすれ違ったと思った瞬間、異常感がしたまま約一マイル余り走りつづけたのち、右腕が肩からはつくり切断されていることに気付いた。付近の病院にかけつけたところ、ドクターはきれいに腕の落とされて流血も痛みも少なかったといっているが、腕を失くしてから十マイルも病院までドライブしたこの青年の容態は悪くないという。

森林資源

貧困退治に

【ローマ】国連食糧農業機構によると、ラン[illegible](原木)は世界未開発国の食料飢餓と貧困を撲滅する[illegible]解答の一つであると考えている。同機構ではアジ[illegible]びアフリカの熱帯雨林の多量の立木が未開発のままとなっていること[illegible]向けており、これらの[illegible]資源を開発することで[illegible]を振興し、住民の生活[illegible]を向上させ得るとみて[illegible]

したがってこの問題は[illegible]る十六日から三十日まで[illegible]ーグで行われる世界食糧[illegible]議の重大議題になり、千[illegible]百人の代表者が農林生産[illegible]加を討議するさい、未開[illegible]森林資源について意見の[illegible]換が行われることになろ[illegible]

こぎボートで 太平洋を横断

【東京】太平洋を手こぎボートで渡ろうとして失敗し日本に舞戻ったイギリス青年アーサー・ボーンビー君(二七)に、『今度は二人でやろうぞ』とアメリカから申出があった。

失敗の記事をカリフォルニアのパロ・アルトで読んだ電気屋のミカエル・ペ[illegible]ッ君(二一)。最近まで米軍にいた男で、『北太平洋のことは知っている。二人ならきっとうまく行くよ』とはりきっているとか。

これを知ったボーンビー君は、『二人なら』と乗り気だが、イギリスにいる妻のキャロルさんに電話したら『もう十分でしょ。やめてちょうだい』。来年もう一度、の夢を実現させるには、太平洋の荒波より前にまず奥さんの反対を一人で乗り切る必要があるようだ。

Dates And Doings

Yoshida To Speak At Tor. JCCA Isseibu Meet

By T. UMEZUKI

TORONTO. —The Rev. Ed. S. Yoshida will speak on Family ... probation (adult) and various problems of the family at Toronto JCCA Isseibu meeting on Friday, June 12th at 8:30 at back hall of Nikko Garden.

He will touch upon various problems in connection with family ...ters and will answer questions. Everyone is welcome to attend.

• • •

...nt. United Church Mortgage Burning June 14

MONTREAL —Ten years almost to the day after building the ...ch under the guidance of Rev. Gordon Imai, the congregation ...the Montreal Japanese United Church is making the final pay... [illegible] mortgage amounting to $44,500.00.

To celebrate the event a mortgage burning ceremony and ...er is planned for Sunday, June 14, 1970 at 1:30 p.m. All mem...s and friends both resident and non-residents are invited to ...end and participate. Representative members of the Montreal ...sbytery and the Home Mission Board have been invited.

—K. Nakashima

• • •

...ctorian Order Nurses Helpful To New Mothers

TORONTO. The baby's crib should have a firm mattress. ...re are other safety precations which should be kept in mind ...en choosing equipment for the new baby and other rules of ...ty which the young mother should learn which a Victorian ...er nurse will explain when she calls after mother and baby ...me from the hospital. This service is available to new mothers ...the area served by the Metropolitan Toronto Branch, V.O.N. ...a telephone call to 363-5621 will bring the nurse to your home. A participant in the United Appeal. – VON

• • •

...panese Food Demo Mont. Buddhist Church on 18

MONTREAL. A Japanese food demonstration will be held ... ...rsday, June 18, 1970 (please note change of date). 7:30 p.m. Montreal Buddhist Church, 5250 Urbain Street (north of Laurier) ...ntreal.

Learn how to prepare delicious Japanese dishes. Our instructor ...l be Mr. Ono and copies of the recipes will be available in ...glish and French. Translation will be made in both languages ...roughout the demonstration.

An admission fee of $2.50 per member and $3.00 per guest ...l be charged to help defray the cost of food. In view of space ...itations attendance is restricted to 50; consequently, members ...l be limited to one guest only. Please reserve early by calling ...s. V. Ohira-Smith at 484-4357. Tickets will be allotted on a ...st come first served basis. —Japan Society of Canada.

• • •

...C.C. Centre Annual General Meeting June 15

TORONTO —Annual General Meeting of the Japanese Cana... [illegible] is slated for Monday, June 15, 8:00 p.m. at ...e Centre.

The [illegible] Japanese Canadian organizations in Toronto ... [illegible] their representatives to hear the latest reports [illegible] of our great community project.

Through [illegible] untiring efforts and labor of love of many ... [illegible] has at last been able to come up to ... [illegible] huge sum of some $16,000 annually. And ... [illegible] tions, the new extension of the parking ...

After [illegible] bazaar, there is the coming week... [illegible] Caravan in which the Japanese Canadian [illegible] be playing its part. This will entail the ... [illegible] concerned.

[illegible] annual meeting will be set aside for ... [illegible] and any suggestions for program ...

[illegible] ...ions and look forward to your presence. ... [illegible] refreshments and provide an enjoyable ...

[illegible] ...nadians are invited to attend this meeting.

J.C. Cultural Centre

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Japanese Drive Expo Gaijin Crazy For Autographs

By CAROLYN CROWLEY

SENRI HILL (Osaka) — If they sign one, they sign a hundred, the dam being broken. The Japanese line up for autographs as if a movie star were before them. But in this case the ... [illegible] ... [illegible]

[illegible]

Some of the [illegible] have the [illegible] ... [illegible] says Expo '70 British Pavilion and has a ... [illegible] signed by the ... [illegible] Gisen ...

One [illegible] autograph. She was asked [illegible] immediately to sign ... [illegible] instead of signing the book ... [illegible] his Expo booklet ...

[illegible]

Travel Arrangements

Air—Ship—Bus—Rail

Anywhere — Anytime

Tours—Hotel—Sight'seeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance

BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air

Call for Reservations or
Information — EM. 8-9934

T. KAMEOKA

K. Iwata Travel Service

Personal Notes Across Canada

Obituaries

KAWASAKI

HAMILTON. — On May 25th, Harry Masao Kawasaki passed away at the age of 57, beloved husband of Mitsue Kawasaki, father of Arthur, Mitchell, Victor, Daniel and Marilyn, brother Ryota Kawasaki of Vancouver.

Funeral Service was held May 27th at the Hamilton Buddhist Church, Bishop N. Ishiura officiating.

Committal Service held and cremated on the morning of May 28th, 10 a.m. at Hamilton Mausoleum and Crematory.

Births

TORONTO. — Archie and Judy (nee Iwanaka) Nishimura are happy to announce the birth of their first child Richard Seiji, 6 lbs. 5½ oz. on Saturday May 23, 1970 at 4.21 a.m. at the Toronto General Hospital.

• • •

TORONTO. — Toke and Nancy (nee Terauchi) Yano happily announce the birth of their daughter Karri Kio, 7 lbs. 3 oz., on Wednesday, May 27, 1970 at the Grace Hospital, Toronto.

CARD OF THANKS

We wish to extend our heartfelt appreciation to our many friends, neighbours and relatives in Toronto and in other cities for their acts of kindness, messages of sympathy and beatiful floral tributes during our recent bereavement in the death of a dear husband, father, grandfather and great-grandfather.

Sawa Omori,
Sam and Tam Omori
Noboru and Ayako Tahara,
Kiyoko Shimano,
Harry and Hideko Yonekura,
Kunio Yoshiye Suyama
and families.

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
121 RICHMOND ST. W.
TORONTO 1
363-5002 — 691-3388 (Res.)

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

FURUYA TRAVEL EXPO TOUR TO JAPAN
JUNE 28th, 1970
AUGUST 2nd, 1970
DEPARTURE
For further information and reservations contact
FURUYA TRAVEL SERVICE
160 Dundas St. W. — Night Tel.:
Toronto 133, Ontario — Tsuyuki 535-9935
Tel. 363-0655 — Uyeda LE. 6-1403

SMALL SHOE SIZES

NEW SUMMER
STYLES
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHale
4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto

EXPO TOUR
9 DAY ESCORTED TOUR FOR
UNDER $200.00!!
INCLUDES

* EXPO REASONABLE PACKAGE TOUR
July 29 — August 16 — August 30
* EXPO-KOREA-HONG KONG FUN TOUR
September 6 — September 26 $1,288.00
* ENGLAND ALL INCLUSIVE ESCORT TOUR
Aug. 15 — Sept. 5 $545.00 (Air-Meal-Hotel included)
* HAWAII & MEXICO CHARTER INCLUSIVE
Unlimited for 1969-1970
* FALL KANKO-DAN TO JAPAN
October 11 — November 15 — December ...

V.I.P

Dr. M. Miyazaki . . .

Kamloops J.C. Doctor Describes How His Life Was Saved

By DR. M. MIYAZAKI

KAMLOOPS, B.C.—I owe my life to a kidney machine . . . I am able to write this article because the Royal Inland Hospital had a kidney machine available for me when I was desperately in need. By all standards, I should have been D.O.A. (dead on arrival). I was so weak I could hardly stand up. Blood tests showed that I had such a large amount of urea, enough poison to kill a couple of people. They diagnosed my case as Renal Failure and took immediate steps to hook me up with a kidney machine to get rid of this poison.

But first, I had to have an emergency operation to have a "shunt" put in my left arm. The surgeon opened my left arm and connected one end of the artery with a tube of tefalon and did likewise with a vein. I could feel these hard tefalon tubes under my skin. These can stay in my arm for a year, if necessary. Next, these tefalon tubes were connected with a more flexible tube of silatic. They use these tubes because they let the blood flow without sticking to its walls. This "shunt" of silatic is about 8 inches and is outside of my arm and I could see the blood circulating through this tube. Ordinarily, it is protected by gauze bandages and only 2 inches is exposed outside the bandage so one can watch the blood flow. Every nurse who attends me has to keep checking by feeling this "shunt" by hand and listening with a stethoscope for the swish of blood flow.

For hooking me to the kidney machine, two specially trained nurses are required. One nurse scrubs up for five minutes and with face masks on and under aseptic conditons, connects the shunt tubing of poly vinyl chloride which leads to the kidney machine. There is a coupling of silastic tube where the nurse can unhook, and for easier identification, the artery tube is longer then the vein. When all tubes are connected and secured tight to prevent leakage, the clamp is released and my own blood pressure shoots the blood through the artery tube to the kidney machine. To prevent the blood from clotting as it leaves my body and goes through the tubing and dialysis machine, a small amount of Heparin is pumped automatically into the artery tube. Hooking me up to the kidney machine is a tedious job and it takes about half an hour to hook me up and another half an hour to disconnect, so although the dialysis calls for eight hours, you really lie flat on your back for nine hours.

After a few dialysis, most of the poison was washed out and my kidney was able to function again. After I had partially recovered from renal failure, I had other complications of developed basal pneumonia. Pneumonia at my age, and especially when I had to lie on my back for dialysis for so many hours, is usually fatal. The doctors worked hard and took desperate measures to cure my pneumonia and asked for my cooperation. Of course, I had no choice—either cooperate or die and I wasn't ready to die just then. I was determined to come back to Lillooet once more.

After several x-rays showed my chest was cleared of pneumonia, I had another complication. I had bowel trouble and doctors suspected some obstruction in my intestines so they took me up for an emergency operation at night. When they opened my abdomen, they found the trouble in my small intestines and a short piece was removed. Because I had trouble with breathing, the surgeon did a tracheotomy as a precaution and hooked me to a breathing machine. Because I now had a hole in my windpipe, the surgeon told me I wouldn't be able to speak for a while. All this time, I was in Intensive Care Unit, fed intravenously and breathed by machine hooked up with a monitor so that they could watch me night and day from the Nursing Station. I stayed in this unit for three weeks until a car accident case with kidney injury required my bed and I was sent to the Surgical floor. From here, I used to go down to the Renal Dialysis Unit on the first floor for my dialysis on a wheel chair.

Establishing the Renal Dialysis Unit at the Royal Inland Hospital was instigated by Dr. Ian Rose. He suggested at one of the Lions meeting that the club donate a kidney machine to the hospital as one of their projects. Because it was such a large undertaking for one Club to handle, the three Lions Clubs of Kamloops got together and raised approximately $10,000, as each machine costs around $10,000 with a matching grant from the government. Renal Dialysis was thus established at the Royal Inland Hospital. My son-in-law, Roy Inouye, President of the Kamloops Central Lions Club this year, was on the committee and worked hard on the Fund Raising. Little did he realize at that time that the machine they were donating was going to save the life of his father-in-law some day. At first, the Renal Unit was [illegible] under the direction of Dr. Ian Rose, but after Dr. Rose took [illegible] Dr. Brossenk. The Renal Dialysis Unit has three machines permanently installed and connected with the water system. [illegible] other hospital beds [illegible] raise, lower, or change [illegible] Unit operate electrically and the patient can change the position of the bed [illegible] away during dialysis [illegible] TV [illegible] at least [illegible] room temperature [illegible] the nurse [illegible] to [illegible]

They have [illegible] Unit and they [illegible] the cleaning of the machine after use and [illegible] the next [illegible] any time [illegible] night. Dr. Brossenk [illegible] while to [illegible] called. They [illegible] have three machines [illegible] one time was [illegible] in a day if necessary [illegible] with a Renal D[illegible] (Vancouver) [illegible] General [illegible] one machine [illegible] Royal Inland [illegible] and a half [illegible]

it became news.

Because my tracheotomy hole hasn't closed yet, and because I have to practice breathing every day with the respirator, I am not having visitors except my family and out-of-town visitors. My daughter Betty, now Mrs. Roy Inouye and Vice Principal of Nor-Kam Senior Secondary School, lives in Brockelhurst and visits me every day and my son, Kenneth, turned 16 recently and received his drivers license just in time to drive his mother to Kamloops every weekend.

At present, I am on a high calorie, high protein diet. They are trying to build me up for the next hurdle, prostatectomy.

Not all dialysis runs smoothly. I had a couple of unusual cases which might be interesting to the readers. Once while I was in Intensive Care and was having a dialysis, the blood stopped flowing suddenly. The nurse checked the tubes to see if there was a kink which might cause the stoppage and when she checked the switch, she found there was no power. About 300 cc. of my blood was outside of my body in tubes and dialyzing machine when this occurred. They soon found that the portable x-ray machine had blown a fuse and when a new fuse was put in, the power was restored and the machine started to work again, much to the relief of the attending nurse.

On another occasion during a dialysis, I felt cold and started to shiver, my blood pressure was down to 80/50—I had septecimia. They immediately took approriate measures by I.V. Saline and antibiotics and I was back to normal in a very short time and my blood pressure back to 120.

Once after they hooked me up to the dialysis machine and let it run for a couple of hours, they found the flow too slow and suspected some obstruction in the artery so they unhooked me and took me down to the X-ray Dept. for an arteriogram and found a clot in my arm. I was taken back to the Renal Dialysis Unit and they injected a new drug called CA7 to dissolve this clot. After declotting, I was hooked again for dialysis. This time the dialysis was so successful, I didn't have to have the next dialysis for four days.

I see by the May 21st issue of the Lillooet News that Lillooet had a successful Flag Day this year, especially with so many floats. This is the first time I missed Flag Day. I had been a member of the Flag Day committee for the past seven years and took a prominent part every year. This year before I became sick, I got in touch with the Kamloops Sea Cadet group, asking them to take part in our parade and received a letter of confirmation from Lt. Shepard, the Band Master. But, when the busload of cadets and wrenettes went to Lillooet on the 18th, I and my family weren't there to greet them as in former years. They all missed me so the other day a lady from the Navy League of Canada visited me and told me how she and the others missed me when they went to Lillooet, and brought me a beautiful pot of "mums" from the Navy League of Canada, Kamloops Branch, the Sea Cadets R.C.S.C.C. Kamloops, and the Kingsley Rowe Wrenettes. What a magnificent gesture!

Tourists . . .

(Continued from Page 1)

rarity this was to him — the long-legged ladies spoke Japanese. It is still the case that the hostesses of Taiwan can manage a smattering of Japanese. But the prices have risen sharply in Taipei, the Taiwan capital. In any case, the Japanese want to go farther afield — not just to Hong Kong, Hawaii, Guam and the like — but over to Europe, or south to Australia.

Siberian Route

One of the factors promoting travel to these remoter places has been cheaper, faster flights. In March of this year the Siberian route to Western Europe was opened by Japan Air Lines and the Soviet Aeroflot and these two airlines will shortly be [illegible]

The Siberian route [illegible] two hours faster than the polar [illegible] breakfast in Tokyo and dine in Paris. [illegible] Europe [illegible] A fortnight's tour will [illegible] via the Siberian route.

[illegible]

estate deals. The farmers have banked their money with the N[illegible] the farmers' bank in Japan and through N[illegible] increasing numbers.

Europe. "Do you come from Tokyo or Nokyo?" is one of the jokes in the travel business there.

The New Ca[illegible]

Second class mail [illegible] number [illegible]
A member of Ethnic Press [illegible] of Canada.

PUBLISHED ON EVERY [illegible] AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher
KEN MORI Japanese [illegible]
And Advertising
K. C. TSUMURA
English Section [illegible]

479 QUEEN ST. W[illegible]
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 8-5[illegible]

CLASSIFIED

Female Help Wanted

COUNTER [illegible]

Articles For Sale

RECONDITIONED [illegible]

Business For Sale

DRY [illegible]

RAMEN
or
UDON
ONCE A DAY
535-5402 Toronto 445-1[illegible]

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1[illegible]
366-6369 [illegible]

PRINTING [illegible]
OFFICE FORMS BROCHURES [illegible]
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY ST. TORONTO [illegible]

TORONTO BUDDHIST CHURCH PICNIC
Ponderosa Park — June 21, 1970
(Mt. Albert — Highway 48)
Bus $1.50 Leaving Church 9:00 A.M.
Car $1.00, Adults .75c, Children Free
(For Reservation — Contact: Jack Shono [illegible])
Bingo, Races, Fukubiki, Swimming, etc.

Japanese Canadian Cultural Centre
ANNUAL GENERAL MEETING
This invitation is extended to you as a [illegible] to attend our Annual General Meeting to be held on [illegible] June 1[illegible] 1970, 8:00 p.m. at the Japanese Canadian C[illegible] Centre.
The combined efforts of your Board of [illegible] Executive Staff, the members of committees [illegible] organizations, and all the supporting members [illegible] have seen excellent results being achieved in the pas[illegible]
The Annual Meeting will chart the course [illegible] year. May we anticipate your attendance at [illegible] ant meeting. —J.C. Cultural Centre

OPENING ANNOUNCEMENT
We are pleased to announce the opening of JNT Auto Service at 2239 Bloor Street West (West of High Park) for general car repairs. Your car will be promptly [illegible] after by licenced mechanics.
Proprietors: Isao Namiki and Kazumi Tanemura
(Open from 7 A.M. to 7 P.M.)
JNT AUTO SERVICE